**Opisina ng Mayor para sa Pabahay at Pagpapaunlad sa Komunidad (Mayor’s Office of Housing**

**and Community Development, MOHCD)**

**Form ng MOHCD para sa Pagtanggap ng Kliyente**

**(MOHCD Client Intake Form)**

Rebyuhin ang form kasama ang kliyente at kompletuhin ang lahat ng dapat sagutan

Tingnan ang papel na may instruksiyon para makatulong sa pagkompleto ng form Itago ang file sa loob ng limang taon

Unang Pangalan: Apelyido o ID ng Kliyente:

Address ng Kalye: Lungsod:

Estado: Zip Code: Numero ng Telepono *(Opsiyonal)*:

## Email Address: Petsa ng Kapanganakan: / /

(Opsiyonal)

|  |
| --- |
| **1. Lahi at Etnisidad Alin ang pinakanakapaglalarawan sa inyong lahi/etnisidad?** (Markahan ang LAHAT ng check box na naaangkop) |
| **Katutubo**Amerikanong Indian/Natibong Amerikano (Espesipikong Grupo: )Katutubo mula sa Mehiko, Carribean, Gitnang Amerika, o Timog Amerika (Espesipikong Grupo: ) Iba pang Katutubo  |
| **Asyano**Tsino Filipino Hapones Koreano Taga-Mongolia Taga-Gitnang Asya Taga-Timog AsyaTaga-Timog Silangang Asya Iba pang Asyano **Latino** Taga-Caribbean Taga-Gitnang Amerika MehikanoTaga-Timog Amerika Iba pang Latino  | **Itim**AprikanoAprikano AmerikanoTaga-Caribbean, Gitnang Amerika, o Timog Amerika o Mehikano Iba pang Itim **Taga-Gitnang Silangan/Kanlurang Asya o Hilagang Aprika** Taga-Hilagang Aprika Taga-Kanlurang Asya Iba pang taga-Gitnang Silangan o taga-Hilagang Aprika **Taga-Isla Pasipiko**Chamorro Natibong Hawaiiano Taga-SamoaIba pang Taga-Isla Pasipiko **Puti**EuropeoIba pang Puti  |
| **2. Identidad ng Kasarian at Seksuwal na Oryentasyon** |
| **Ano ang inyong kasarian?**(Paki-tsek ang SIYANG pinakanakapaglalarawan sa kasalukuyang identidad ng inyong kasarian)BabaeLalakiGenderqueer/Gender Non-Binary (hindi eksklusibo)Trans na BabaeTrans na LalakiHindi Nakalista. Pakitukoy: Ayaw Sagutin ang Tanong  | **Paano ninyo mailalarawan ang inyong seksuwal na oryentasyon o seksuwal na identidad?** (Markahan ang ISA)Bisexual (dalawa ang kasarian)Bakla/Lesbiana/Nagmamahal sa Kapareho ang Kasarian Nagtatanong/Hindi Tiyak Tuwid/HeteroseksuwalHindi Nakalista. Pakitukoy:  Ayaw Sagutin ang Tanong  |
| **Anong pangalan ang gusto ninyong itawag sa inyo? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**  |  |

(Opsiyonal)

**Ano-anong panghalip batay sa kasarian ang ginagamit ninyo?**

**3. Wika**

**Ano ang pangunahing wika na sinasalita ninyo sa bahay?**

(Markahan ang ISA)

Tsino -- Cantonese Ruso

Tsino -- Mandarin Espanyol Vietnamese

Iba pang Wika. Pakitukoy:

 **[Opsiyonal]**

## (Markahan ang ISA)

She/Her/Hers (Siya/Niya/Kanya) They/Them/Theirs (Siya/Sila/Kanila)

He/Him/His (Siya/Niya/Kanya) Hindi Nakalista. Pakitukoy:

1. **Beterano at Istado ng Kapansanan**

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Ikaw ba ay beterano?**  Yes No

**Ikaw ba ay isang taong may kapansanan?**  Yes No

1. **Laki at Kita ng Pamilya**

**Alin sa mga ito ang pinakanakapaglalarawan sa inyong pamilya?** Kasama sa pamilya ang tao na single o walang asawa o pangkat ng mga tao na magkasamang nakatira sa bahay. (Markahan ang ISA)

 Pamilyang Pinamumunuan ng Isa (Single Headed Family) Pamilyang Pinamumunuan ng Dalawa (Dual Headed Family)

**Bilang ng tao na nakatira sa pamilya** (kasama ang sarili):

**Tinatayang kita sa loob ng susunod na 12 buwan para sa lahat ng miyembro ng pamilya na nasa sapat na gulang:**

# Sertipikasyon ng Kita

**Tumatanggap ba kayo ng anumang uri ng tulong na pampublikong benepisyo?**

(Markahan ang LAHAT ng naaangkop)

CalWorks

CalFresh

Tulong na Pera na (Cash Assistance) kaugnay ng Medi-Cal (CALM), Programa ng Pagbibigay ng Tulong na Pera sa Migrante (CAPI),

Programa ng County para sa Pagtulong sa Nasa Sapat na Gulang (CAAP)

Medi-Cal

Tulong na Pera Bilang Refugee (napilitang lumikas ng bansa)

Benepisyo para sa May Kapansanan mula sa Panlipunang Seguridad (Social Security Disability Insurance, SSDI),

Supplemental Security Income (karagdagang tulong para sa matatanda o may kapansanan na kaloob ng pederal na gobyerno, SSI)

**Ano-anong (mga) pinagkukunan ng impormasyon ang ginamit upang mapatunayan ang inyong kita?** (Markahan ang LAHAT ng naaangkop)

 Mga Pampublikong Benepisyo *(markahan kung pinili ang alinmang opsiyon sa kaliwa)*

Payroll Stub (papel na nagpapatunay na tinanggap na suweldo)

Tax Return (papel na nagpapatunay ng pagbabayad ng buwis)

Mga Benepisyo para sa Pagkawala ng Trabaho (Unemployment)

Mga Benepisyo ng Beterano

Tulong sa Upa *(halimbawa, Seksiyon 8 na voucher)*

Inilagay sa Foster Care (pangangalaga ng gobyerno)

Sertipikasyon sa Sarili (Self-Certified). Pakipaliwanag:

Pinatototohanan ko, na sa abot ng aking kaalaman, totoo at tama ang mga pahayag na nasa itaas. Naiintindihan ko na ang mga awtorisadong opisyal lamang ng Departamento para sa Pabahay at Pag-unlad ng Lungsod (Department of Housing & Urban Development, HUD) ng Estados Unidos ang magpapatunay kung totoo ang impormasyong ito, para sa tulong pinansiyal na kaloob ng pederal na gobyerno.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **KLIYENTE** |  |  | **NAG-IINTERBYU** |  |
| Pangalan ng Kliyente na Nakasulat sa Malalaking Letra |  |  | Pangalan ng Nag-iinterbyu na Nakasulat sa Malalaking Letra |  |
| Lagda ng Magulang/Kliyente | Petsa |  | Lagda ng Nag-iinterbyu | Petsa |

Ang MOHCD ay nagkokolekta ng datos sa lahi, etnisidad, oryentasyong sekswal at pagkakakilanlang kasarian, upang matiyak na ang mga programa at serbisyo na pinopondohan namin ay tinutugunan ang mga pangangailangan ng mga mahihirap na pamayanan na aming pinaglilingkoran, at iulat ang hindi nakikilalang impormasyon sa mga pangunahing nagpopondo tulad ng HUD.

Ang MOHCD ay pinoprotektahan ang iyong personal na pagkakalinlang impormasyon (PII) mula sa pagkawala, pagnanakaw, maling paggamit at hindi awtorisadong pag-access at pagsisiwalat. Kasama sa PII ang iyong pangalan, address, petsa ng kapanganakan, lahi at etnisidad, kasarian, oryentasyong / kinikilala ng sekswal, at laki at kita ng sambahayan. Gayundin, ang PII ay hindi kailanman naisasama sa mga ulat, mga pampublikong dokumento o mga pampublikong website, at maaari lamang makita ng mga awtorisadong tao kapag ito ay kinakailangan upang makamit ang mga hangaring nabanggit sa itaas.